

Волинський національний університет імені Лесі Українки
Кафедра музичного мистецтва

Музика М. Стефанишина, вірш С. Олексеюк
Аранжування М. Сточанської

О, СВІТЯЗЮ

аранжування
для жіночого вокального ансамблю
у супроводі бандур

Луцьк
Вежа-Друк
2022

УДК 780.8:780.614.13.088
О-11

О-11 **О, Світязю.** / Аранжування М. Сточанської для жіночого вокального ансамблю у супроводі бандури.[Ноти] – Луцьк : Вежа-Друк, 2022. – 16 с.

Аранжування «О, Світязю» здійснене для жіночого вокального ансамблю та ансамблю бандур (3 інструментальні партії). Основою аранжування став твір М. Стефанишина для вокального ансамблю (a capella). Творча робота М. Сточанської пройшла апробацію у ансамблі бандуристів «Дивоструни» та тріо бандуристок «Дивоструни» ВНУ імені Лесі Українки як твір навчального та концертного репертуару.

Рекомендовано здобувачам вищої освіти спеціальності 025 Музичне мистецтво при вивченні ОК Вокальний ансамбль та постановка голосу, Ансамблеве диригування, Перекладення та аранжування для бандури, а також аспірантам, викладам закладів музичної освіти, керівникам музичних колективів.

УДК 780.8:780.614.13.088

© Сточанська М., 2022

О, СВІТЯЗЮ

Музика М. Стефанишина
Вірш С. Олексеюк
Аранжування М. Сточанської

Tempo di Valse

Сопрано I
Сопрано II
Альт

Бандура I

Бандура II

Бандура III

Бас

Соло

Музична партитура першого системного зразка. Вона складається з чотирьох нотних рядків: верхній рядок — вокальний мелодичний лінійний нотний рядок; другий рядок — вокальний басовий лінійний нотний рядок з підголосеннями; третій рядок — фортепіанний акордовий лінійний нотний рядок; четвертий рядок — фортепіанний басовий лінійний нотний рядок. Ключова підписана на двох октавах вище (D major). Темп і ритм не вказані. Динаміка вказана як *p* (піано). Вказано *cresc.* (кресцендо). Текст підголосення: Ча - рив - но - сті. Підголосення позначено цифрами 8.....

Музична партитура другого системного зразка. Вона складається з чотирьох нотних рядків: верхній рядок — вокальний мелодичний лінійний нотний рядок; другий рядок — вокальний басовий лінійний нотний рядок з підголосеннями; третій рядок — фортепіанний акордовий лінійний нотний рядок; четвертий рядок — фортепіанний басовий лінійний нотний рядок. Ключова підписана на двох октавах вище (D major). Темп і ритм не вказані. Динаміка вказана як *p* (піано). Вказано *cresc.* (кресцендо). Текст підголосення: біль - шо 8 - ї в сві - ті не - ма - є: мін -

ли - ве про - мін - ня спа - да - є з не -

8.....

The first system of the musical score consists of four staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The lyrics "ли - ве про - мін - ня спа - да - є з не -" are written below the notes. A dotted line with the number "8" indicates a continuation. The second staff is another vocal line, also in treble clef, with a melodic line that includes a slur and a sharp sign at the end. The third and fourth staves are piano accompaniment, with the third staff in treble clef and the fourth in bass clef, both in the same key signature.

Хор

про - зо - ра во - да йо - го

бес, А...

mp

mp

cresc.....

mp

The second system of the musical score consists of four staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of two sharps. The lyrics "Хор про - зо - ра во - да йо - го" are written below the notes. Below the first two notes, the words "бес, А..." are written. The second staff is another vocal line, also in treble clef, with a melodic line that includes a slur. The third and fourth staves are piano accompaniment, with the third staff in treble clef and the fourth in bass clef, both in the same key signature. Dynamic markings include *mp* (mezzo-piano) and *cresc.....* (crescendo).

м'я - ко вби - ра - є і ся є гли -

8.....

би - на - ми в зе - - ле - ні

8.....

mf

mf

mf

Приспів

плес! О, Сві

f

f

f

тя - зю рі - дний, ка -

зко - во ча - рі-

This system contains the first four staves of music. The top staff is the vocal line in treble clef, with lyrics 'зко - во ча - рі-' and a long note on 'рі-'. The second staff is the piano accompaniment in treble clef. The third staff is the piano accompaniment in treble clef. The fourth staff is the piano accompaniment in bass clef.

вний, мо - є ти на-

This system contains the next four staves of music. The top staff is the vocal line in treble clef, with lyrics 'вний, мо - є ти на-' and a long note on 'є'. The second staff is the piano accompaniment in treble clef. The third staff is the piano accompaniment in treble clef. The fourth staff is the piano accompaniment in bass clef.

тхнен - ня, ко - хан

8.....

This system contains the first three measures of the piece. The vocal line begins with a half note 'тхнен', followed by a quarter rest, then a half note 'ня,' with a fermata. The piano accompaniment features a treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#) and a 3/4 time signature. The right hand plays a series of chords and a melodic line, while the left hand plays a simple bass line. A dynamic marking '8.....' is present above the piano part.

ня мо - е, о,

dim.---

This system contains the next three measures. The vocal line continues with a half note 'ня', followed by a quarter rest, then a half note 'мо - е,' with a fermata, and finally a half note 'о,' with a fermata. The piano accompaniment continues with similar textures. A dynamic marking '*dim.---*' is placed below the piano part.

Сві - тя - зю рі - дний, ка -

mp *cresc.*-----

mp *cresc.*-----

mp *cresc.*

Detailed description: This system contains the first two staves of a musical score. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The lyrics are "Сві - тя - зю рі - дний, ка -". The bottom staff is a piano accompaniment in treble clef, starting with a dynamic marking of *mp* and a *cresc.* hairpin. The piano part consists of chords and moving lines in both hands.

зко - во ча - рі - вний, мо -

mp *cresc.*-----

mp *cresc.*-----

mp *cresc.*

Detailed description: This system contains the second two staves of the musical score. The top staff continues the vocal line with the lyrics "зко - во ча - рі - вний, мо -". The bottom staff continues the piano accompaniment, maintaining the *mp* dynamic and *cresc.* hairpin. The piano part features chords and moving lines in both hands, with some notes marked with accents.

є ти на- - тхнен - - ня, ко -

8.....

f

f

хан - - ня мо - є!

p

p

/А /хан - - ня МО -

f

f

f

rit.-----

e! - - -

f

f

f

Чарівності більшої в світі немає:
Мінливе проміння спадає з небес,
Прозора вода його м'яко вбирає
І сяє глибинами в зелені плес!

Приспів: О, Світязю рідний, казково чарівний,
Моє ти натхнення, кохання моє! / Двічі

А лебеді стали рожево-блакитні,
Милуються в дзеркалі чудо-води:
І спокій безмежний в очах оксамитних,
І велич мрійлива в кивку голови.

Приспів.

А тиша така, що й повітря не диха,
І чайки сховались в густий очерет.
Усе оповила душевна утіха,
І тонеш у вирі казкових тенет.

Приспів.

О, Світязю милий, бездонна криниця
Живої блакитної чудо-води!
У ній нехай тіло й душа освятиться
Й назавжди залишиться вірним тобі!

Приспів.

Для нотаток

Для нотаток

Навчально-методичне видання

О, СВІТЯЗЮ

Музика М. Стефанишина, вірш С. Олексеюк

аранжування М. Сточанської
для жіночого вокального ансамблю
у супроводі бандур

Формат 60x84 1/16. Обсяг 0,93 ум. друк. арк., 0,75 обл.-вид. арк.
Наклад 100 пр. Зам. 133. Видавець і виготовлювач – Вежа-Друк
(м. Луцьк, вул. Шопена, 12, тел. (0332) 29-90-65).
Свідоцтво Держ. комітету телебачення та радіомовлення України
ДК № 4607 від 30.08.2013 р.